

	Elektroisolierlacke Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien Blatt 1: Kalthärtende Überzugslacke (IEC 60464-3-1:2001) Deutsche Fassung EN 60464-3-1:2001	DIN EN 60464-3-1
VDE	Diese Norm ist zugleich eine VDE-Bestimmung im Sinne von VDE 0022. Sie ist nach Durchführung des vom VDE-Vorstand beschlossenen Genehmigungsverfahrens unter nebenstehenden Nummern in das VDE-Vorschriftenwerk aufgenommen und in der etz Elektrotechnische Zeitschrift bekannt gegeben worden.	Klassifikation VDE 0360 Teil 3-1
ICS 29.035.60 Varnishes used for electrical insulation Part 3: Specifications for individual materials Sheet 1: Ambient curing finishing varnishes (IEC 60464-3-1:2001); German version EN 60464-3-1:2001 Vernis utilisés comme isolants électriques Partie 3: Spécifications pour matériaux particuliers Feuille 1: Vernis de finition durcissant à température ambiante (CEI 60464-3-1:2001); Version allemande EN 60464-3-1:2001 Die Europäische Norm EN 60464-3-1:2001 hat den Status einer Deutschen Norm. Beginn der Gültigkeit Die EN 60464-3-1 wurde am 2001-09-01 angenommen. Daneben darf DIN 46456-1 (VDE 0360 Teil 1):1974-09 noch bis 2004-09-01 angewendet werden. Nationales Vorwort Für die vorliegende Norm ist das nationale Arbeitsgremium UK 181.2 „Anforderungen an feste Isolierstoffe“ (AK 181.2.07 „Isolierharze und -lacke“) der DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE zuständig. Norm-Inhalt war veröffentlicht als E DIN IEC 15C/637/CDV (VDE 0360 Teil 3-1):1996-12. Die enthaltene IEC-Publikation wurde vom SC 15C „Specifications“ erarbeitet. Das IEC-Komitee hat entschieden, dass der Inhalt dieser Publikation bis zum Jahr 2005 unverändert bleiben soll. Zu diesem Zeitpunkt wird entsprechend der Entscheidung des Komitees die Publikation – bestätigt, – zurückgezogen, – durch eine Folgeausgabe ersetzt oder – geändert. Mit DIN EN 60464-1 (VDE 0360 Teil 1):1999-12 DIN EN 60464-2 (VDE 0360 Teil 2):2002-08 DIN EN 60464-3-2 (VDE 0360 Teil 3-2):2002-08 Ersatz für DIN 46456-1 (VDE 0360 Teil 1):1974-09 Siehe Beginn der Gültigkeit Fortsetzung Seite 2 und 5 Seiten EN DKE Deutsche Kommission Elektrotechnik Elektronik Informationstechnik im DIN und VDE Normenausschuss Kunststoffe (FNK) im DIN Deutsches Institut für Normung e.V.		

DIN EN 60464-3-1 (VDE 0360 Teil 3-1):2002-08

Die im deutschen Sprachgebiet durch **DIN 46456-1 (VDE 0360 Teil 1)** eingeführten Fachausdrücke sollen auch in Zukunft beibehalten werden, obwohl sie vielfach keine „wörtliche“ Übersetzung des IEC-Originals darstellen. So wird beispielsweise „impregnating varnish“ bzw. „vernis d'imprégnation“ sinngemäß mit „Tränklack“ gleichgesetzt.

Änderungen

Gegenüber **DIN 46456-1 (VDE 0360 Teil 1):1974-09** wurden folgende Änderungen vorgenommen:

- a) Die internationalen Festlegungen der IEC 60464-3-1 wurden unverändert übernommen. Die Norm besitzt dadurch eine dreiteilige Grundstruktur (siehe Einleitung), wobei der Teil 3 weiter untergliedert wird.
- b) Die Anforderungen für die verschiedenen Lacktypen sind in zwei Einzelblättern im Teil 3 aufgeteilt, wobei in der vorliegenden Norm (Teil 3-1 der Reihe IEC 60464) nur die Anforderungen der kalthärtenden Elektroisolerlacke enthalten sind.
- c) Die detaillierten Typ-Bezeichnungen sind entfallen; Beispiele für die verschiedenen Harztypen sind im Teil 1 (**DIN EN 60464-1 (VDE 0360 Teil 1)**) enthalten.

Frühere Ausgaben

DIN 46456:1944x-09

DIN 46456-1:1964-10, 1970-01

DIN 46456-1 (VDE 0360 Teil 1):1974-09

Nationaler Anhang NA (informativ)

Zusammenhang mit Europäischen und Internationalen Normen

Für den Fall einer undatierten Verweisung im normativen Text (Verweisung auf eine Norm ohne Angabe des Ausgabedatums und ohne Hinweis auf eine Abschnittsnummer, eine Tabelle, ein Bild usw.) bezieht sich die Verweisung auf die jeweils neueste gültige Ausgabe der in Bezug genommenen Norm.

Für den Fall einer datierten Verweisung im normativen Text bezieht sich die Verweisung immer auf die in Bezug genommene Ausgabe der Norm.

Der Zusammenhang der zitierten Normen mit den entsprechenden Deutschen Normen ist nachstehend wiedergegeben. Zum Zeitpunkt der Veröffentlichung dieser Norm waren die angegebenen Ausgaben gültig.

IEC hat 1997 die Benummerung der IEC-Publikationen geändert. Zu den bisher verwendeten Normnummern wird jeweils 60000 addiert. So ist zum Beispiel aus IEC 68 nun IEC 60068 geworden.

Tabelle NA.1

Europäische Norm	Internationale Norm	Deutsche Norm	Klassifikation im VDE-Vorschriftenwerk
EN 60464-1:1999	IEC 60464-1:1998	DIN EN 60464-1 (VDE 0360 Teil 1):1999-12	VDE 0360 Teil 1

Nationaler Anhang NB (informativ) Literaturhinweise

DIN EN 60464-1 (VDE 0360 Teil 1), *Elektroisolerlacke – Teil 1: Begriffe und allgemeine Anforderungen* (IEC 60464-1:1998); Deutsche Fassung EN 60464-1:1999

EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE

EN 60464-3-1

September 2001

ICS 29.035.01

Deutsche Fassung

Elektroisolierlacke
Teil 3: Bestimmungen für einzelne Materialien
Blatt 1: Kalthärtende Überzugslacke
(IEC 60464-3-1:2001)

Varnishes used for electrical insulation
Part 3: Specifications for individual materials
Sheet 1: Ambient curing finishing varnishes
(IEC 60464-3-1:2001)

Vernis utilisés comme isolants électriques
Partie 3: Spécifications pour matériaux
particuliers
Feuille 1: Vernis de finition durcissant à
température ambiante
(CEI 60464-3-1:2001)

Diese Europäische Norm wurde von CENELEC am 2001-09-01 angenommen. Die CENELEC-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist.

Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Zentralsekretariat oder bei jedem CENELEC-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CENELEC-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Zentralsekretariat mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CENELEC-Mitglieder sind die nationalen elektrotechnischen Komitees von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, den Niederlanden, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, der Schweiz, Spanien, der Tschechischen Republik und dem Vereinigten Königreich.

CENELEC

Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung
European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique

Zentralsekretariat: rue de Stassart 35, B-1050 Brüssel

© 2001 CENELEC – Alle Rechte der Verwertung, gleich in welcher Form und in welchem Verfahren, sind weltweit den Mitgliedern von CENELEC vorbehalten.